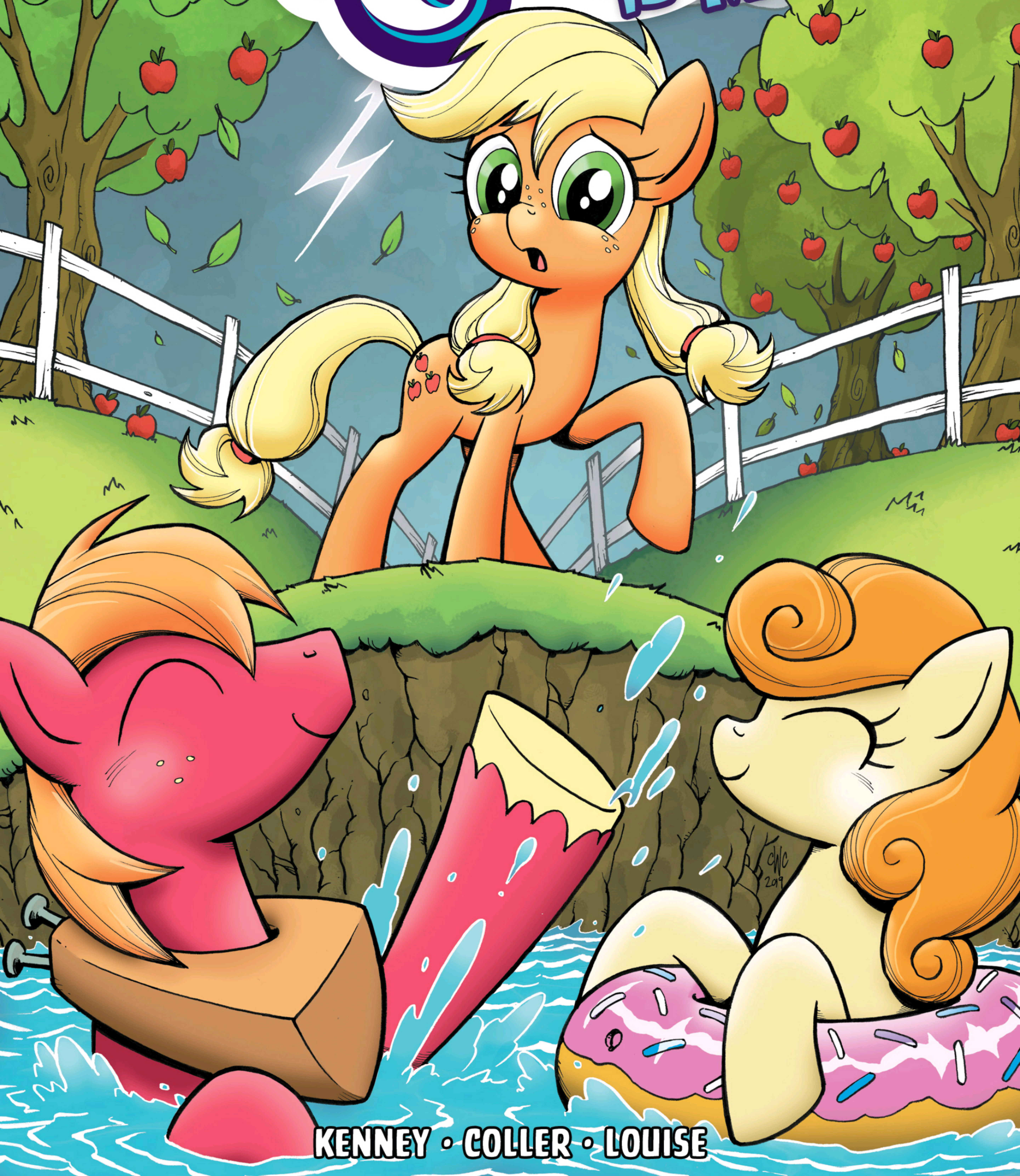


20 YEARS OF IDW
ISSUE 85
COVER A

my LITTLE PONY

Friendship is Magic



KENNEY • COLLER • LOUISE

Escrito por
Mary Kenney

Arte por
Casey W. Collier

Colores por
Marissa Louise

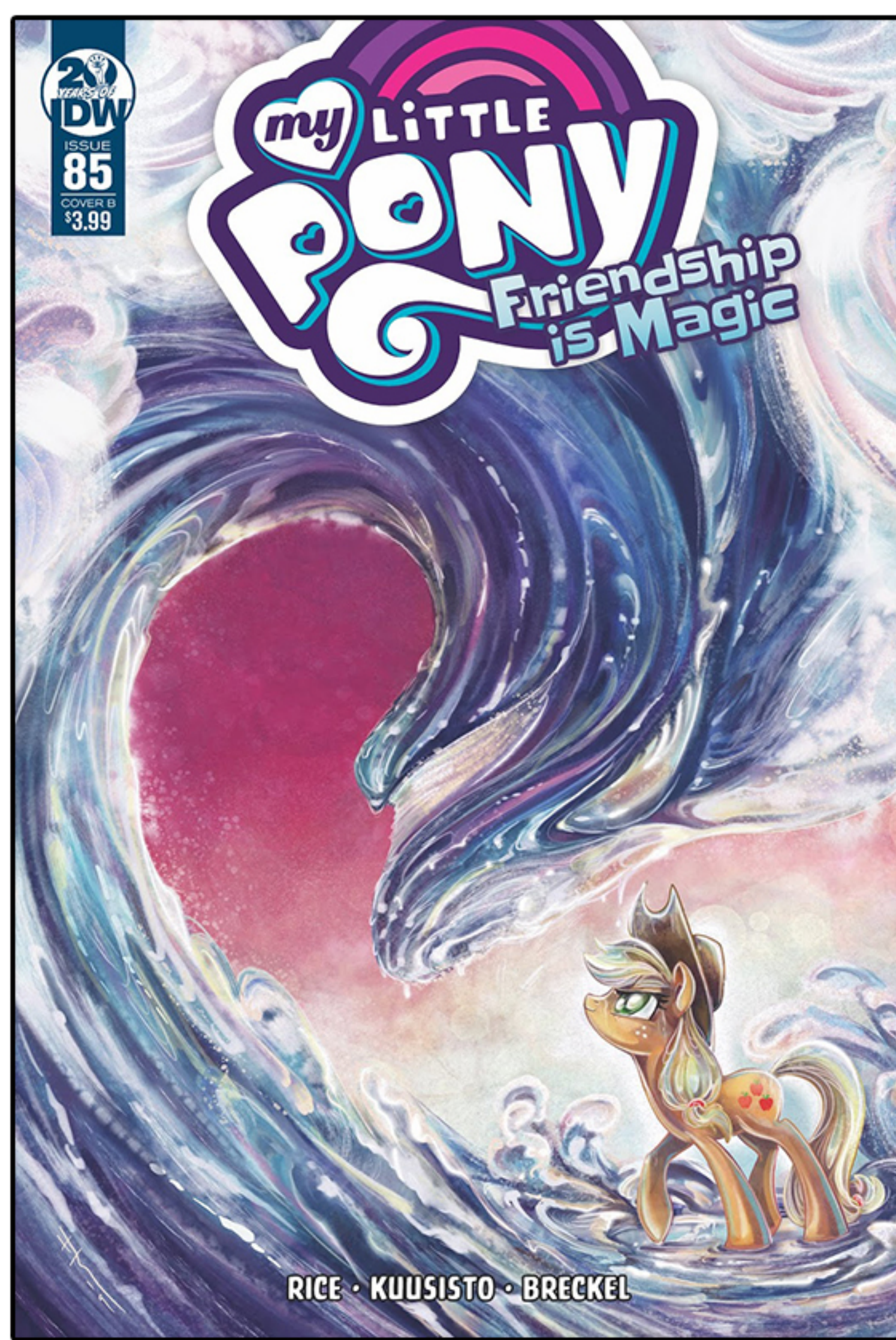
Letras por
Neil Uyetake

Ediciones por
Megan Brown

Editor de grupo
Bobby Curnow



COVER A
Arte por Casey W. Collier



COVER B
Arte por Sara Richard



COVER RI
Arte por Christina-Antoniette Neofotistou

Traducido y Editado por Blue Song
Para ponylatino.com
RAW digital en Yayponies.no

Special thanks to Tayla Reo, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

*“Si te gustó este cómic, por favor
considera comprar la versión original
para apoyar a sus creadores.”*

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com



www.IDWPUBLISHING.com

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • David Hedgecock, Associate Publisher • John Barber, Editor-in-Chief • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels and Collections • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Lorelei Bunjes, VP of Technology & Information Services • Jud Meyers, Sales Director • Anna Morrow, Marketing Director • Tara McCrillis, Director of Design & Production • Mike Ford, Director of Operations • Eric Moss, Sr. Director, Licensing & Business Development • Rebekah Cahalin, General Manager
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

Facebook: facebook.com/idwpublishing • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: youtube.com/idwpublishing
Tumblr: tumblr.idwpublishing.com • Instagram: instagram.com/idwpublishing



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #85, DECEMBER 2019. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2019 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



MUY BIEN, APPLEBLOOM. ESTABAS RECOGIENDO MANZANAS ¿Y LUEGO QUÉ VISTE EXACTAMENTE?

¡UNA MOSCA-RAÑA MÁS GRANDE QUE TÚ!

ESO NO TIENE SENTIDO. EN PRIMER LUGAR: LAS MOSCA-RAÑAS SON PEQUEÑAS, Y SEGUNDO: ELLAS SOLO VIVEN EN LA BAHÍA LUNA.

¡PERO LO VÍ! Y SI NO ME CREEES, ¿POR QUÉ VINISTE A AYUDARME A BUSCARLA?

POR QUE SÉ QUE NO IBAS A DEJAR DE INSISTIR CON ESO. ADEMÁS, LA ABUELA TAMPOCO TE DEJARÍA VENIR AQUÍ SOLA DURANTE LA NOCHE, PERO TE LO JURO, NO SE TRATA DE UNA MOSCA-RAÑA.

¿OH, ESO CREEES?



¿ENTONCES CÓMO EXPLICAS ESO?



NUNCA HE VISTO ALGO ASÍ ANTES. TENEMOS QUE AVISÁRSELO A TWILIGHT...

UH-HUH.

¿...CREEES QUE VENGA DEL TARTARUS?

SÍP.



¿QUÉ PASA? ¿ESTÁS ASUSTADA?

¡NO! ¡YO NUNCA...!

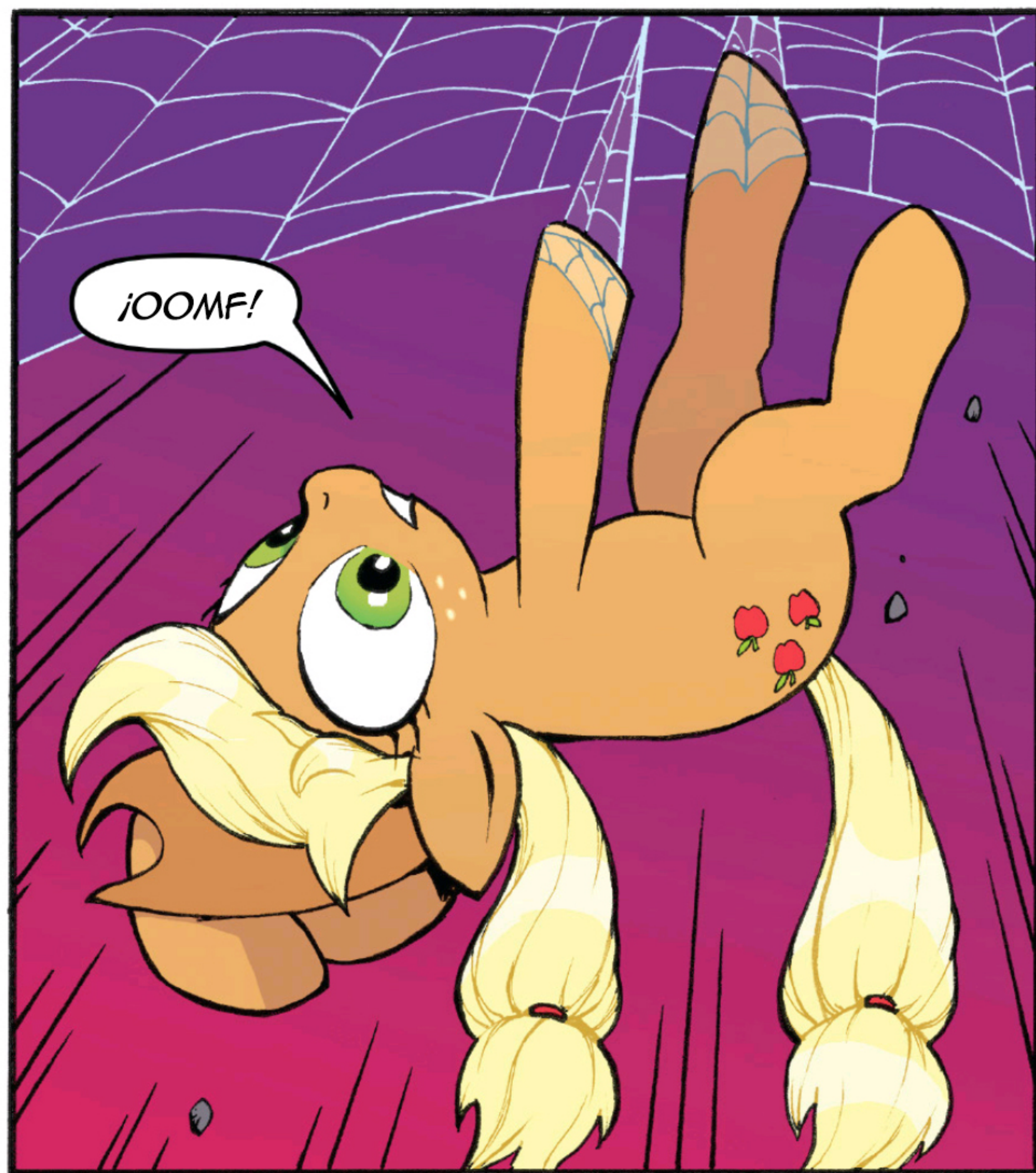


AAAAAAAAAAAA!



¡RESISTE! ¡VOY A BAJARTE DE AHÍ!

¡DEPRISA!
¡ESTOY ATRAPADA!



¡OOMF!



NO ME IMAGINO QUÉ TAN GRANDE PUDO HABER SIDO LA CRIATURA QUE HIZO ESTO.

¡EY QUÉ IMPORTA?! ¡ESTAMOS ATRAPADAS AQUÍ PARA SIEMPRE! DE SEGURO ESA COSA VENDRÁ Y NOS COMERÁ!

NO, NO LO HARÁ. AHORA ESCUCHAME, TU PARTE DE LA TELARAÑA ES MUY DELGADA, ASÍ QUE SI TE RELAJAS, PODRÍA CAERSE.



¡NO PUEDO HACERLO! ¡NO LOGRO SALIR!

CLARO QUE PUEDES. SOLO ESTÁS TAN ASUSTADA QUE NO PUEDES HACER NADA.

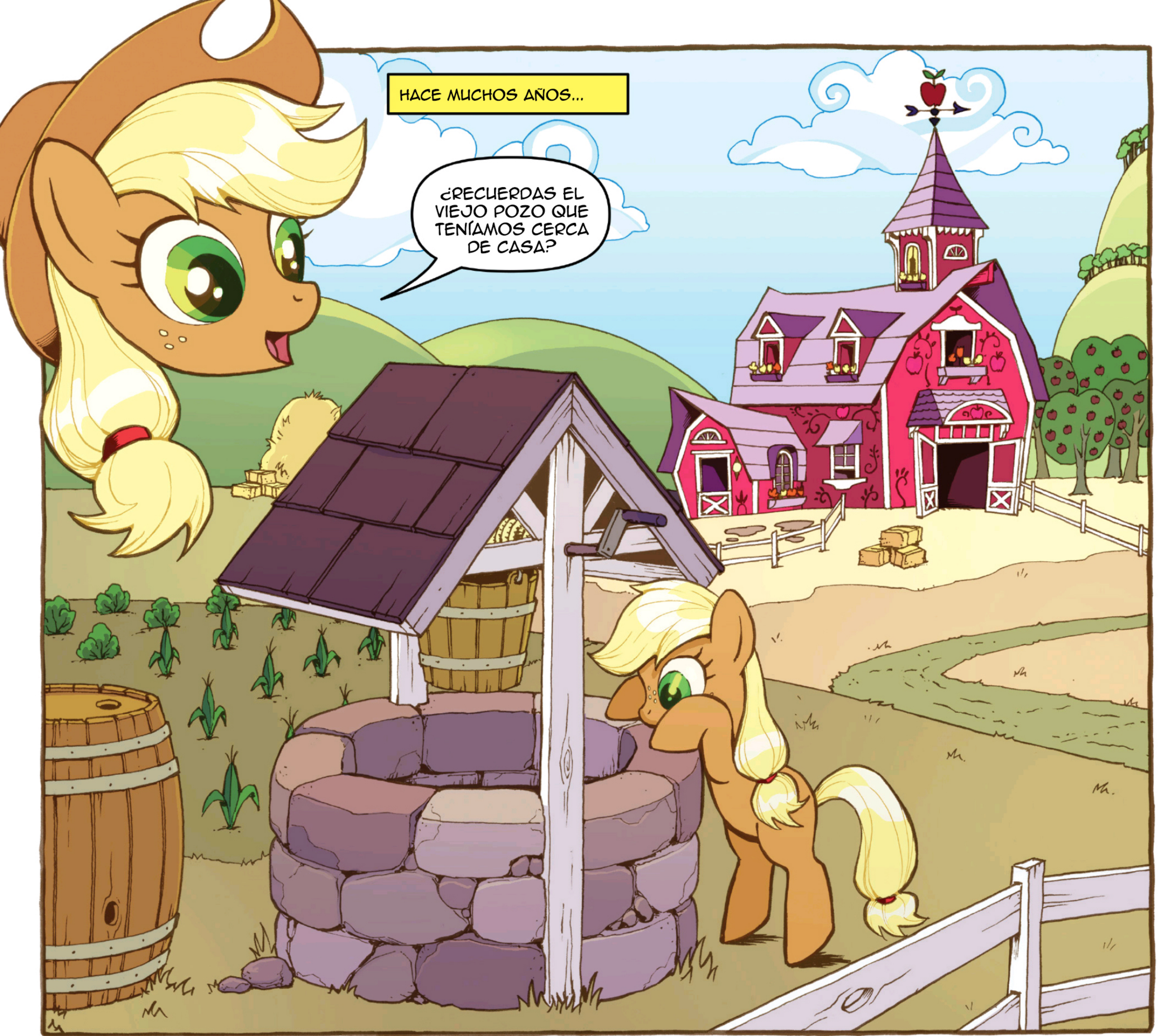
¡NO ESTOY ASUSTADA!



ESTÁ BIEN TENER MIEDO, APPLEBLOOM. DE HECHO, HAY MUCHAS COSAS QUE ME ASUSTAN TAMBIÉN.

NOH-OH.

SÍ, CRÉEME. Y YA QUE VEO QUE NO VAMOS A NINGUNA PARTE, TE VOY A CONTAR UNA HISTORIA...



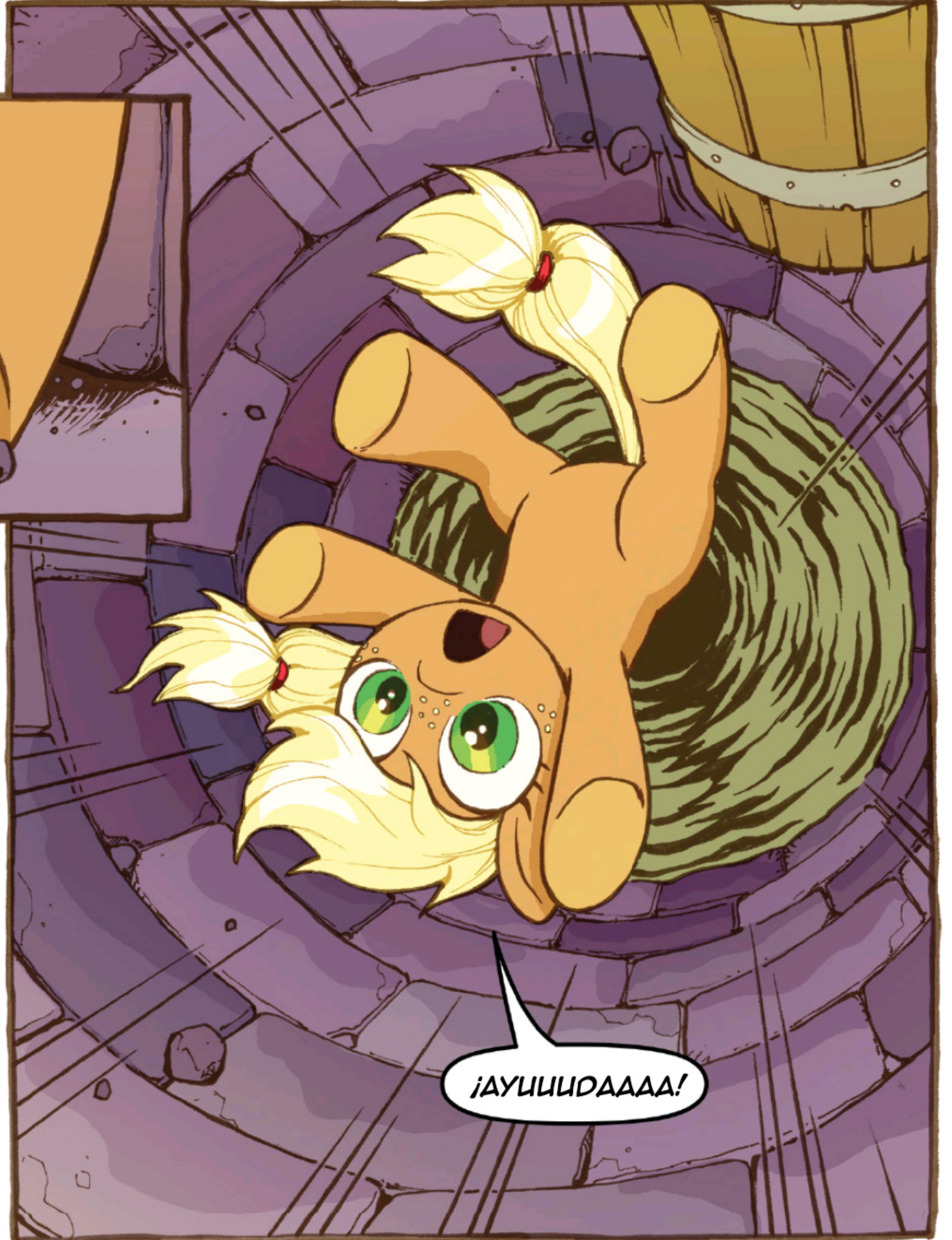
HACE MUCHOS AÑOS...

¿RECUERDAS EL VIEJO POZO QUE TENÍAMOS CERCA DE CASA?



"UN DÍA, DECIDI VER QUE TAN PROFUNDO ERA. ¿Y SI HABÍA ALGO AHÍ ADENTRO? ¿COMO PONIS MARINOS O PEQUEÑOS PECESITOS?"

¡CHOOOOLAAA?!
¿HAY ALGUIEN ALLÁ ABAJO?



¡AYUUUUDDAAAA!





¡ESPERA UN MINUTO!

¡TE HE VISTO MUCHAS VECES EN EL AGUA!
¡INCLUSO TE VÍ NADAR!
¡NO ES POSIBLE QUE HAYAS TENIDO MIEDO ALGUNA VEZ!

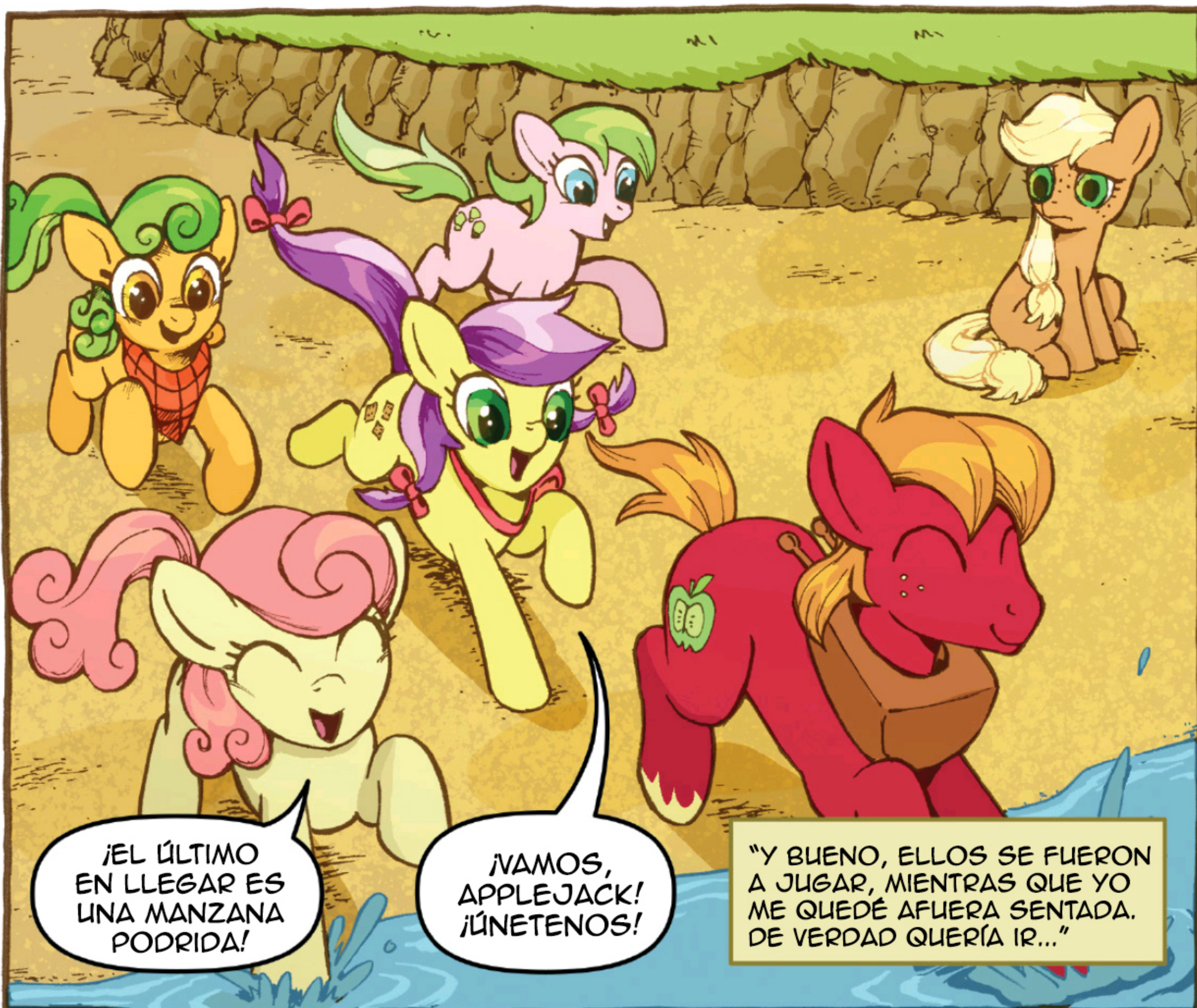
¿ME DEJAS TERMINAR, POR FAVOR?

BIEN.

"MUCHAS GRACIAS."

"AHORA BIEN, DEBO DE DECIR QUE MI MIEDO AL AGUA LLEGÓ EN UN MAL MOMENTO. PUES FUE EN EL VERANO MÁS CALUROSO QUE TE HAYAS IMAGINADO."

"DESPUÉS DE TRABAJAR EN LOS HUERTOS TODO EL DÍA, SOLÍAMOS IR AL LAGO PARA DIVERTIRNOS Y REFRESCARNOS."



¡EL ÚLTIMO EN LLEGAR ES UNA MANZANA PODRIDA!

¡VAMOS, APPLEJACK!
¡JUNETENOS!

"Y BUENO, ELLOS SE FUERON A JUGAR, MIENTRAS QUE YO ME QUEDÉ AFUERA SENTADA. DE VERDAD QUERÍA IR..."



"...PERO ESTABA MUY ASUSTADA."



¡VAMOS
APPLEJACK!



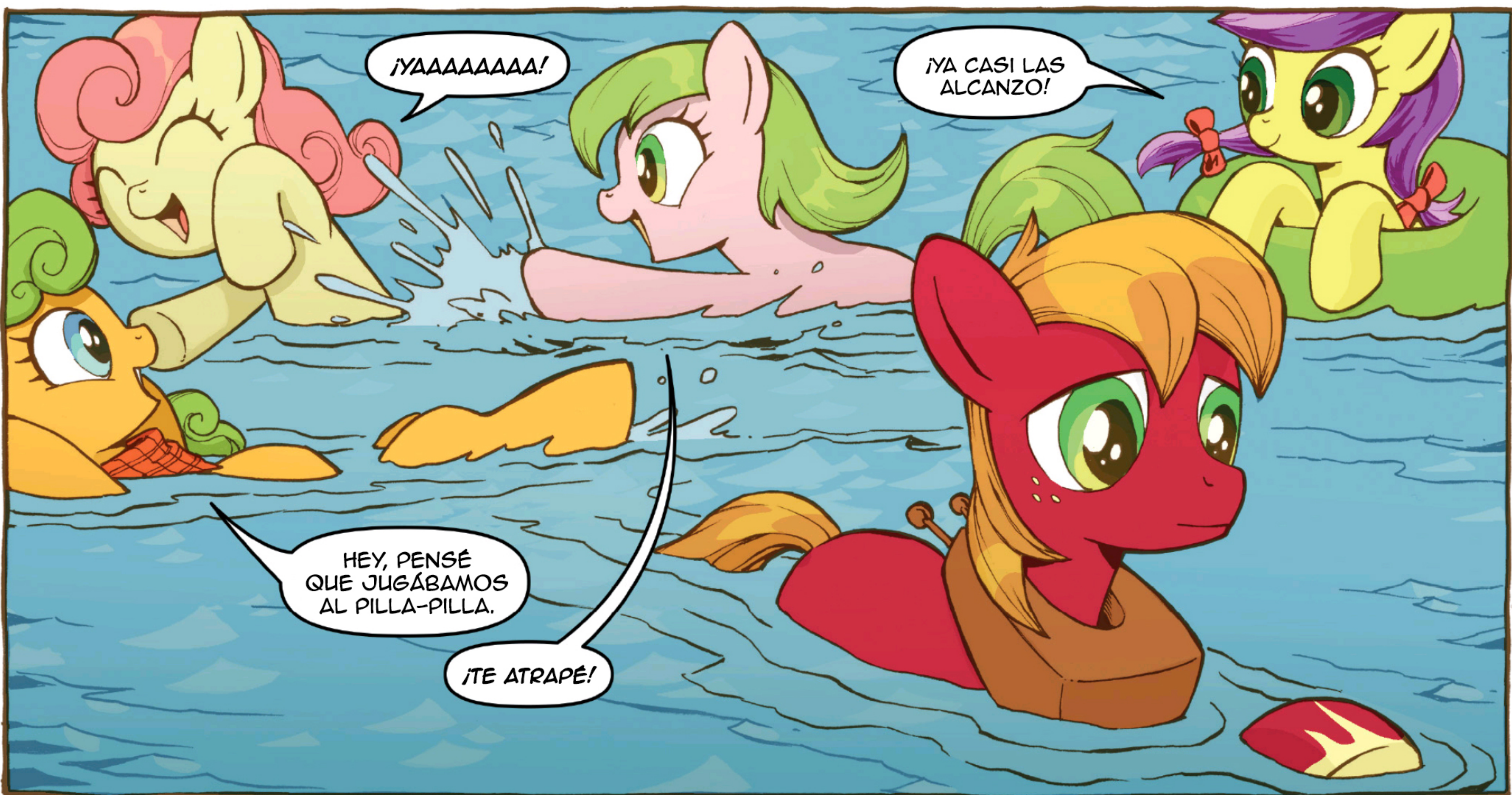
¡VAMOS A JUGAR
EL "PILLA-PILLA"
EN EL AGUA!



¿QUÉ LE
SUCEDE?

NO LO SÉ,
SOLO ESTÁ
SENTADA AHÍ
CON LA CARA
LARGA.

¡BUENO, SI
VA A ESTAR ASÍ,
MEJOR ME VOY A
JUGAR!

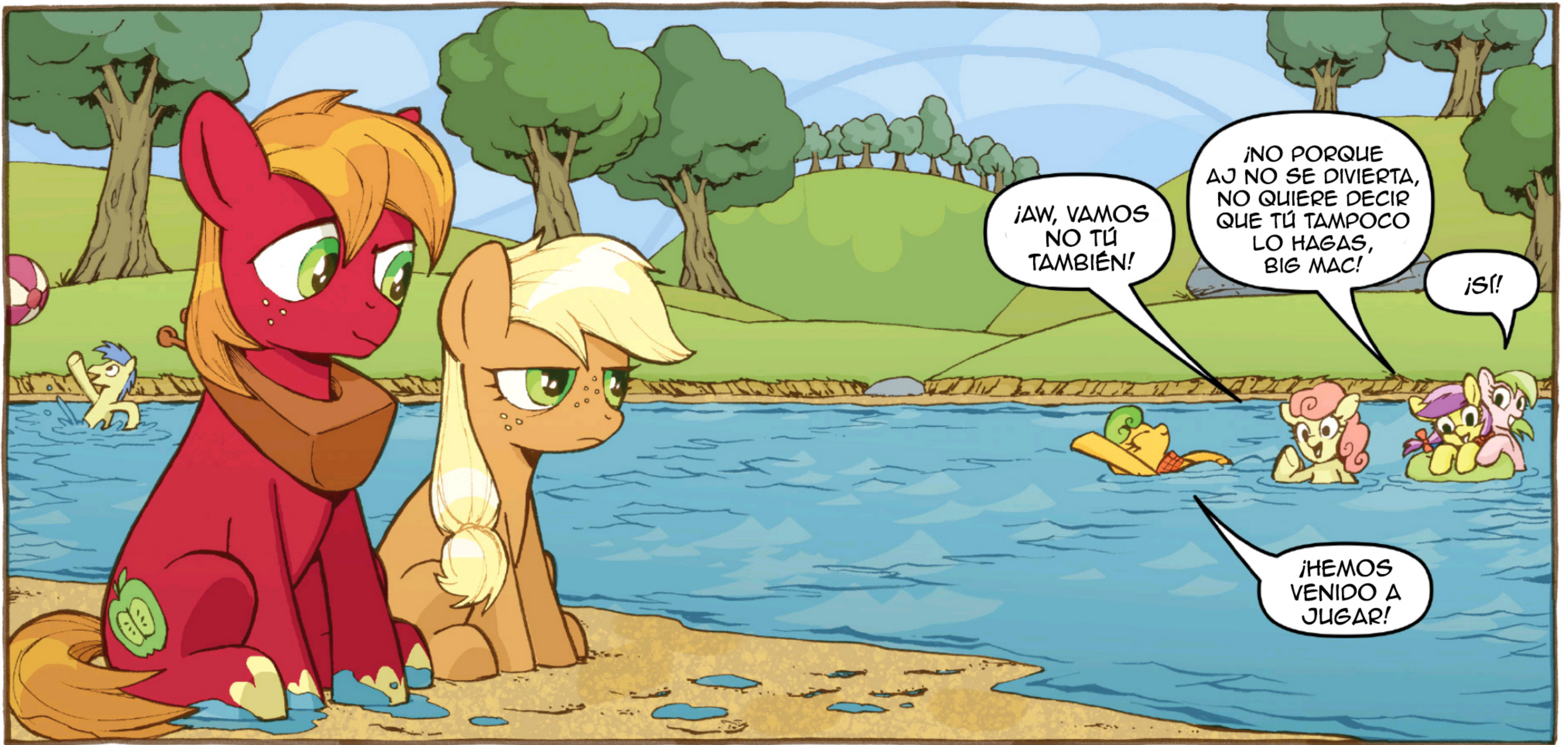


¡YAAAAAAAAA!

¡YA CASI LAS
ALCANZO!

HEY, PENSÉ
QUE JUGÁBAMOS
AL PILLA-PILLA.

¡TE ATRAPÉ!



¡AW, VAMOS NO TÚ TAMBIÉN!

¡NO PORQUE AJ NO SE DIVIERTA, NO QUIERE DECIR QUE TÚ TAMPOCO LO HAGAS, BIG MAC!

¡SI!

¡HEMOS VENIDO A JUGAR!



¿QUIERES IR?

NO.

¿POR QUÉ NO?

¿TENGO QUE TENER ALGUNA RAZÓN?



SABES BIEN QUE SER VALIENTE NO SIGNIFICA NO ESTAR ASUSTADO. SINO ENFRENTAR A LO QUE TE DA MIEDO.



¿CÓMO LO..? ¡HEY, ESA NO ES LA RAZÓN POR LA QUE NO QUIERO ENTRAR!

EEESIP.

¡ES DECIR, NO TIENE NADA QUE VER CON EL AGUA! ¡PARA NADA!

EEESIP.

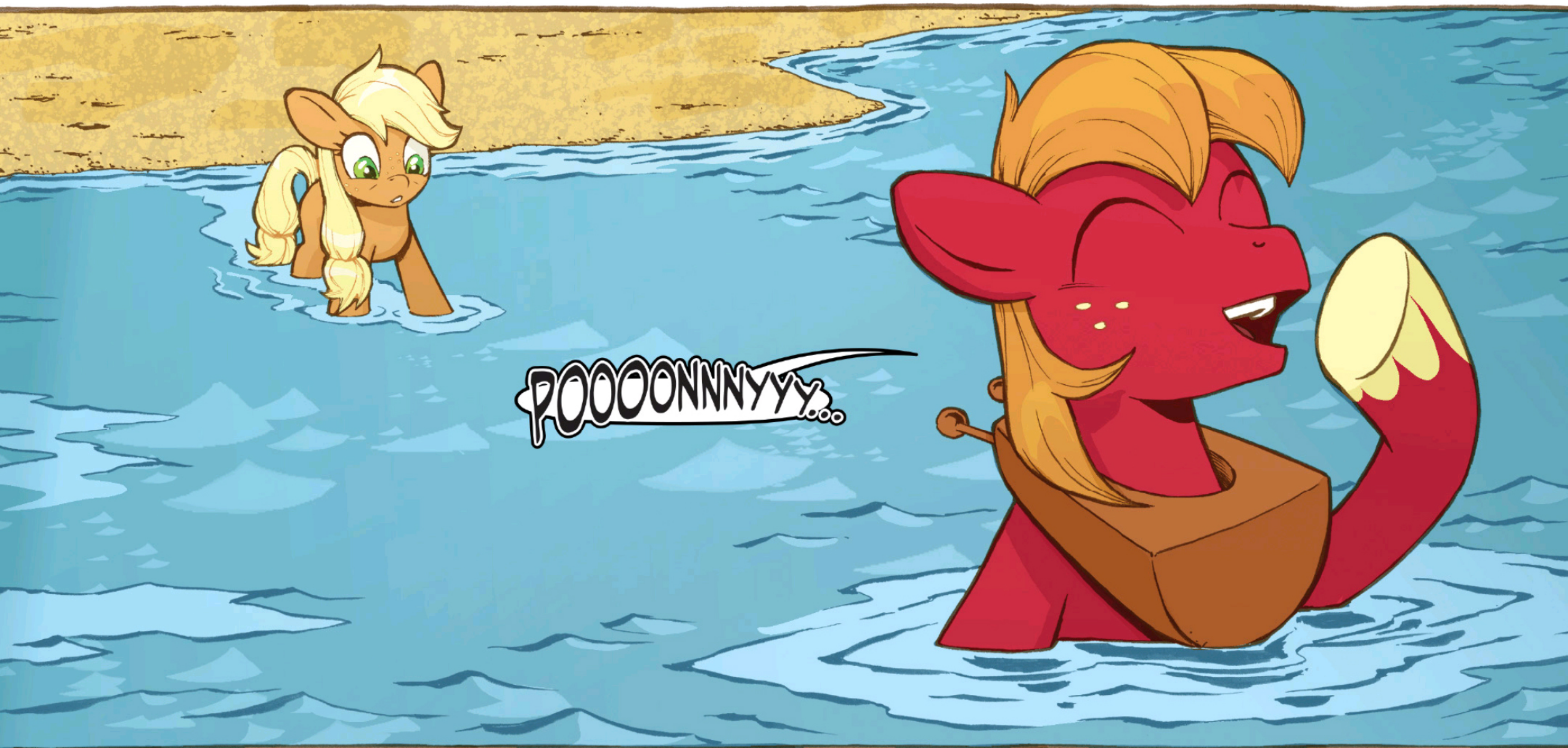
¡NO ESTOY ASUSTADA!



NI SIQUIERA UN POCO.



¡JUEGEMOS AL PONY POLO! BIG MAC, TÚ SERÁS EL PONY.



POOOONNNYYY...

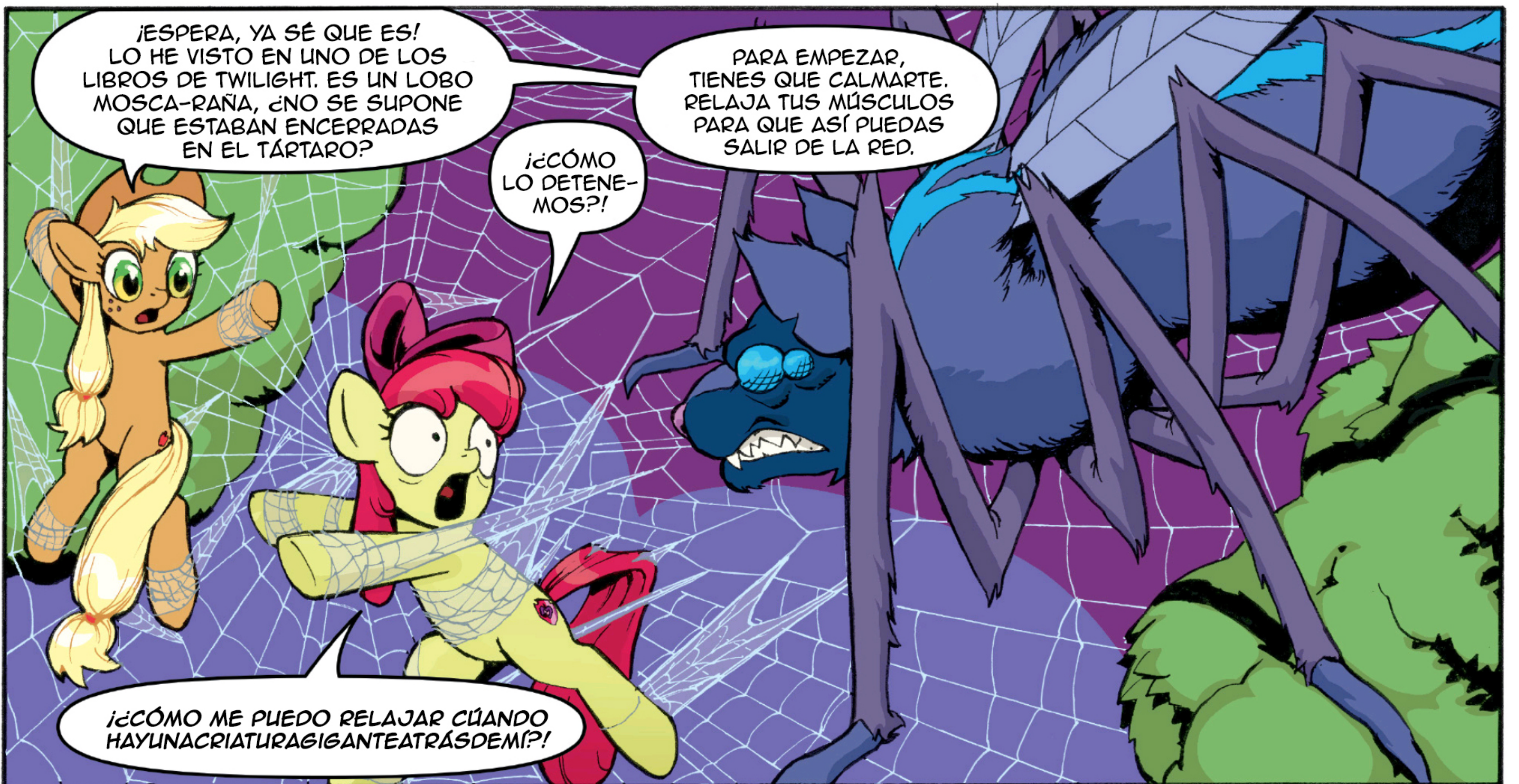


¡POOOOLOOOOOO!

¡POOOOOLLLLLLOOOO!

¡POOOOOOLLLLO!

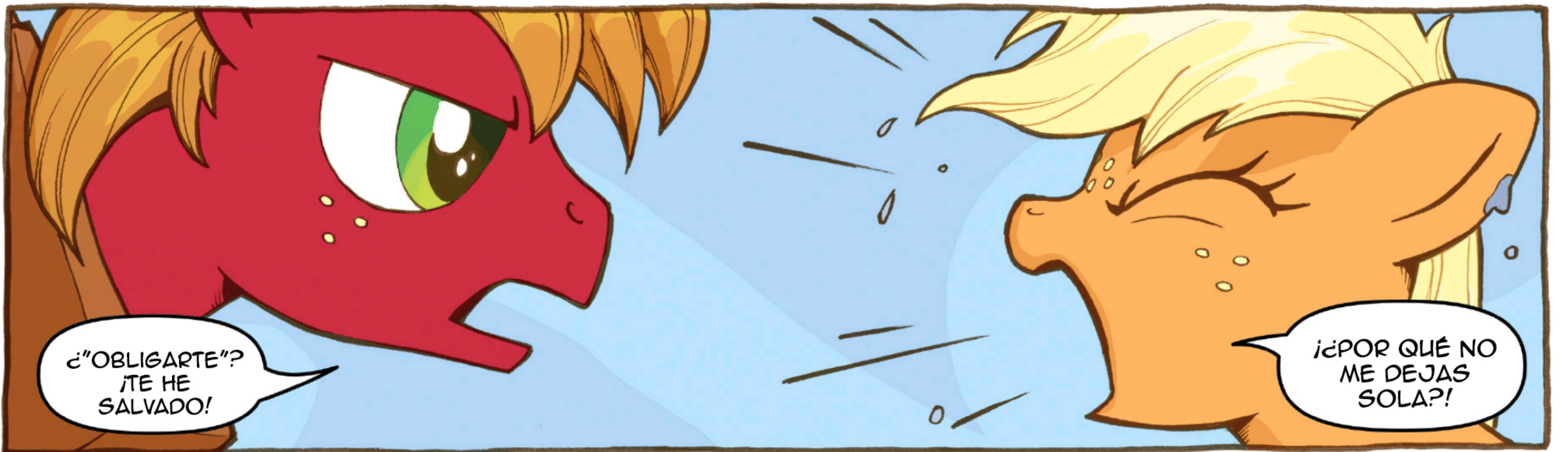




¡YA TE LO DIJE, NO ESTOY ASUSTADA! ¡DEJA DE DECIR QUE LO ESTOY!

VAMOS, NO HAY NECESIDAD DE QUE TE DES-ESPERES.

¡NO LO ESTOY!





¿O DEJARÁS QUE LA DIVERSIÓN SE TERMINE?

AÚN ES SOLEADO. ¡VAMOS A JUGAR!

¿A DÓNDE SE VA BIG MAC?

¿ESTÁS BIEN, AJJ?



"VERÁS, TENGO ESTE HABITO CUÁNDO TENGO MIEDO..."

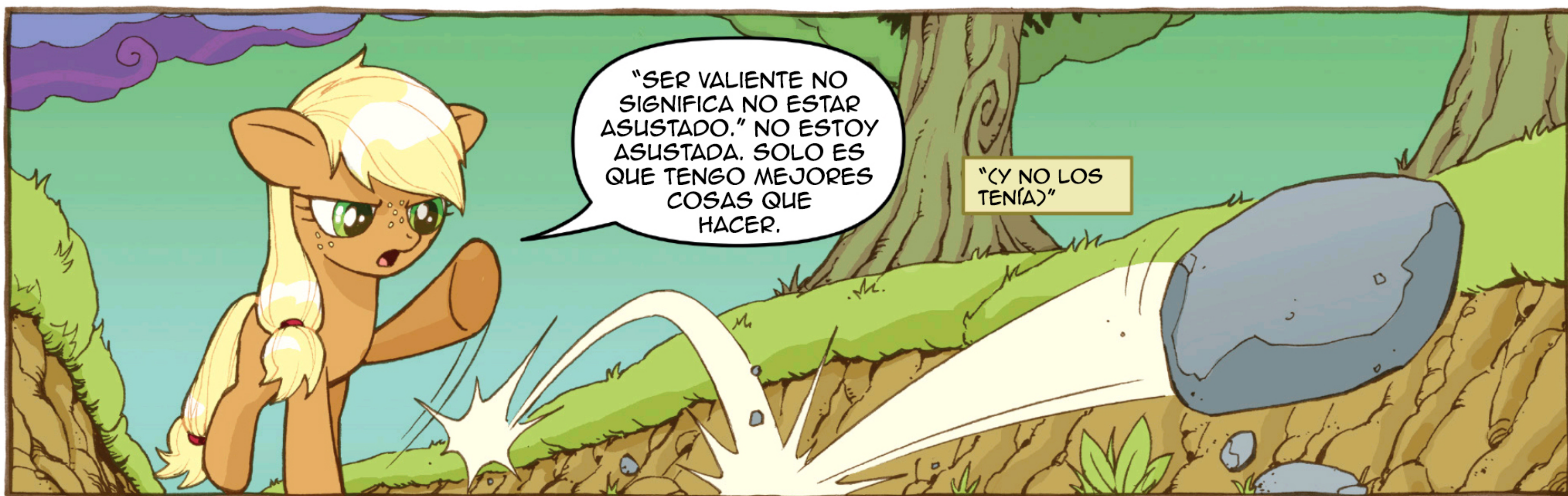
¡TODO EL MUNDO, DÉJENME SOLA!

"Y ES QUE ME DESQUITO CON LOS PONIS QUE TRATAN DE AYUDARME."



"ESTABA TAN ASUSTADA, Y TAN ENOJADA, QUE ME ASUSTÉ Y LASTIMÉ A LOS PONIS QUE AMABA..."

"...CUÁNDO SOLO PUDE HABER ADMITIDO LO QUE ESTABA SINTIENDO."



"SER VALIENTE NO SIGNIFICA NO ESTAR ASUSTADO." NO ESTOY ASUSTADA. SOLO ES QUE TENGO MEJORES COSAS QUE HACER.

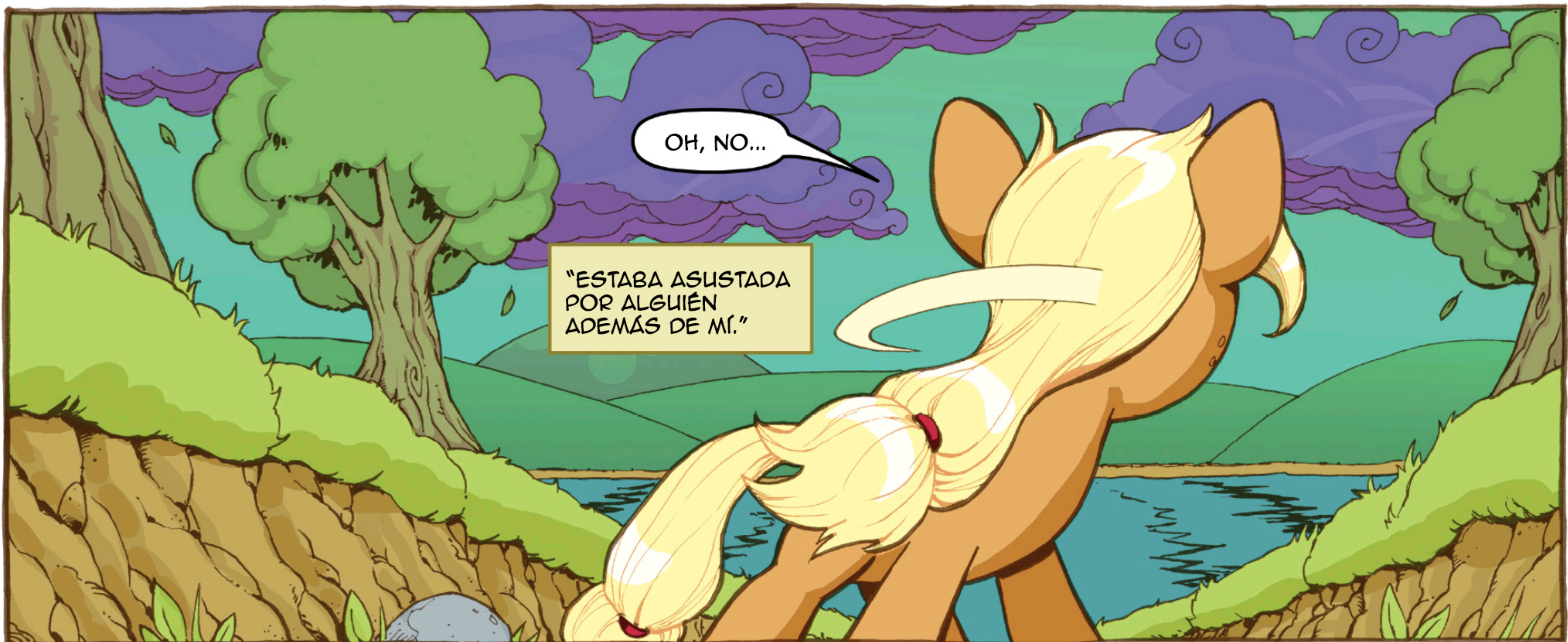
"(Y NO LOS TENÍA)"



PLINK



"PERO LUEGO, POR PRIMERA VEZ..."



OH, NO...

"ESTABA ASUSTADA POR ALGUIÉN ADEMÁS DE MÍ."



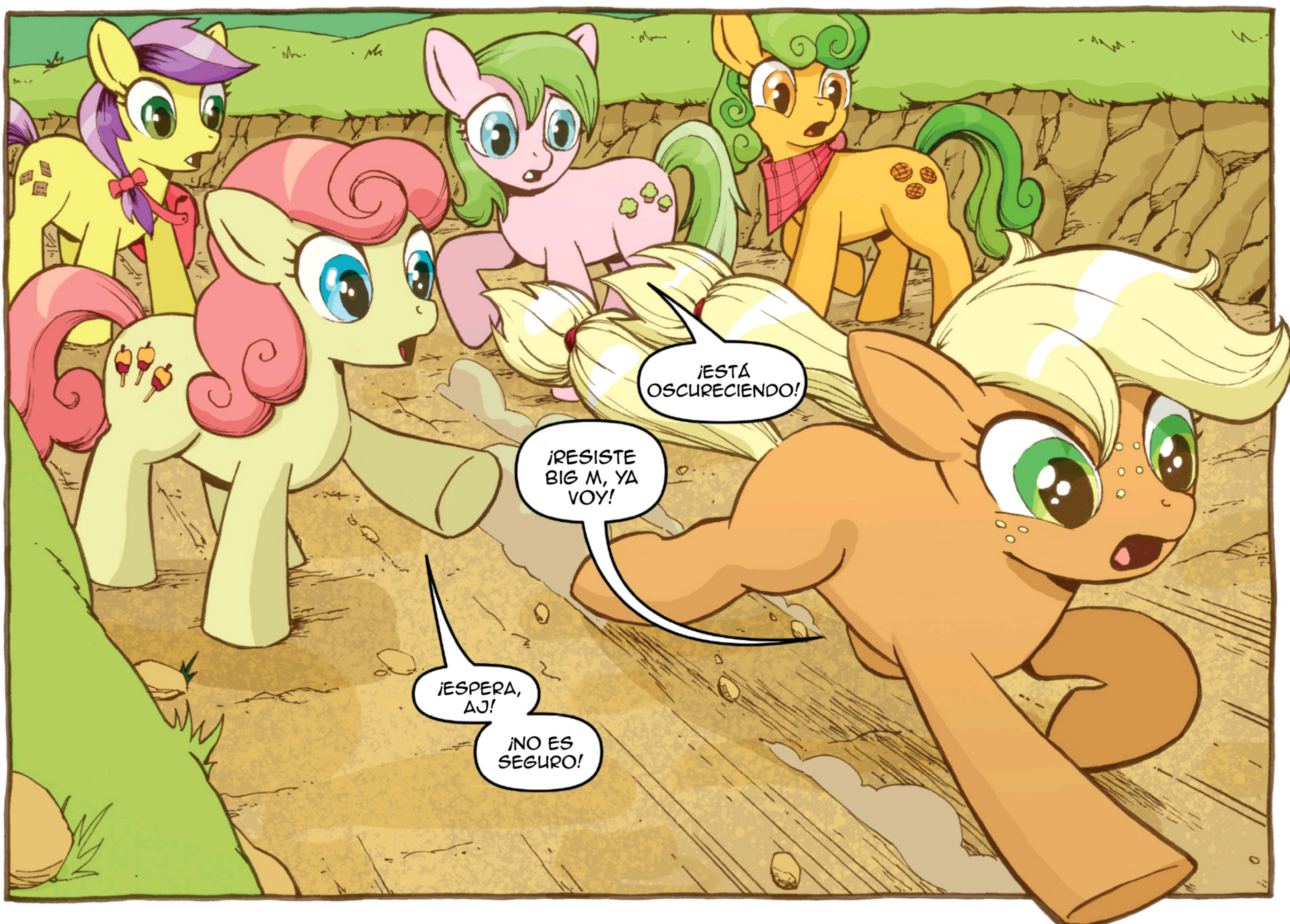
¡APPLEJACK!
¿A DÓNDE
VAS?

¡LA
TORMENTA
VIENE
RÁPIDO!

¿NO TE
DIRIGIAS A
CASA?

¿DÓNDE
ESTÁ BIG
MAC?

PESÁBAMOS
QUE ESTABA
CONTIGO.



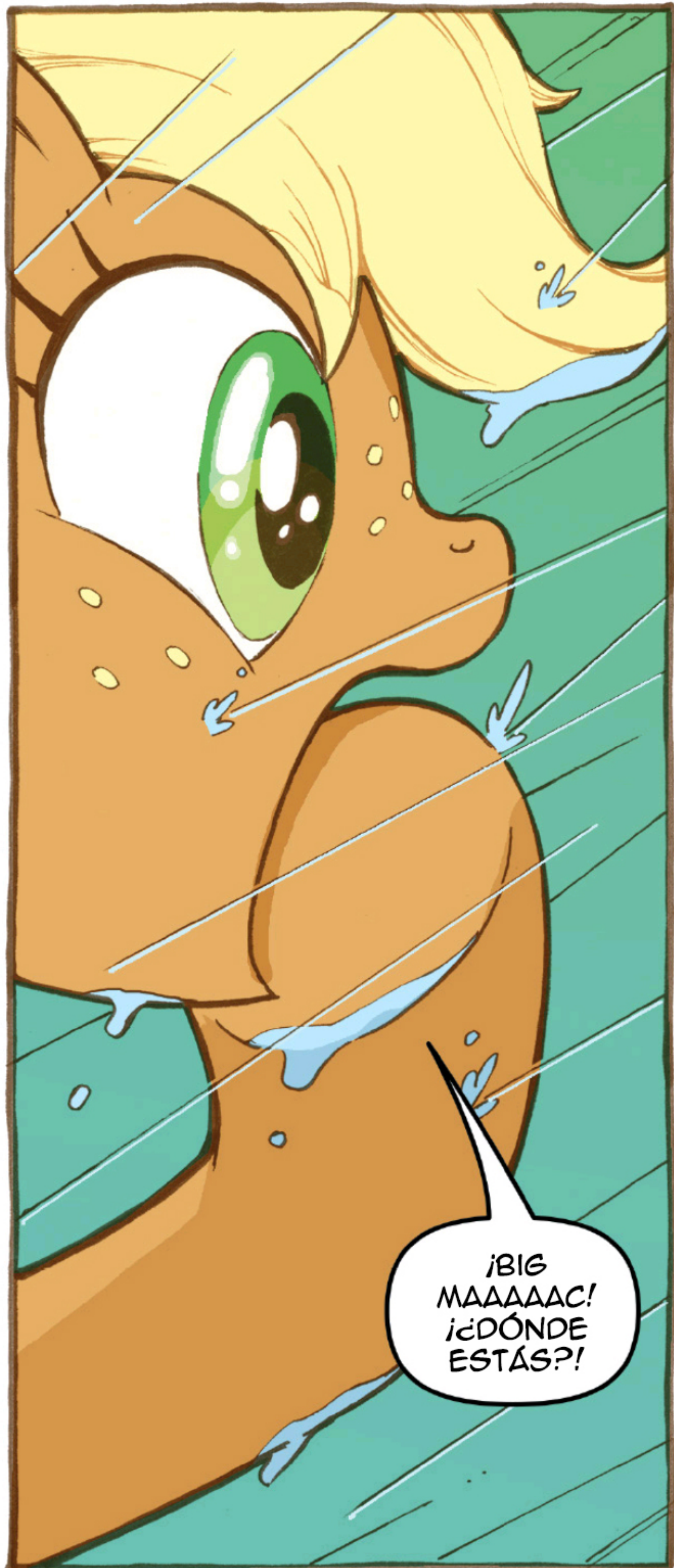
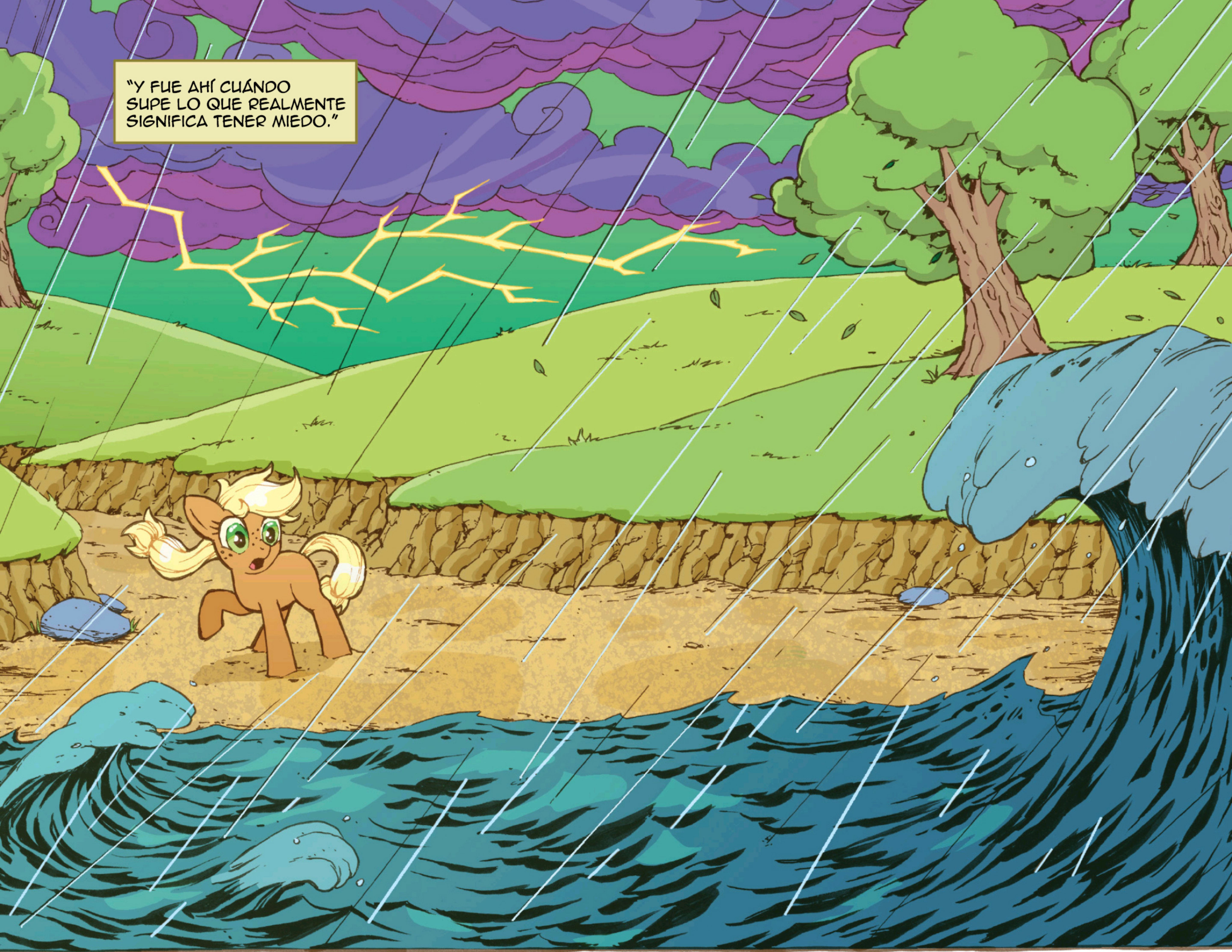
¡ESTÁ
OSCRECIENDO!

¡RESISTE
BIG M, YA
VOY!

¡ESPERA,
AJ!

¡NO ES
SEGURO!

"Y FUE AHÍ CUÁNDO SUPE LO QUE REALMENTE SIGNIFICA TENER MIEDO."



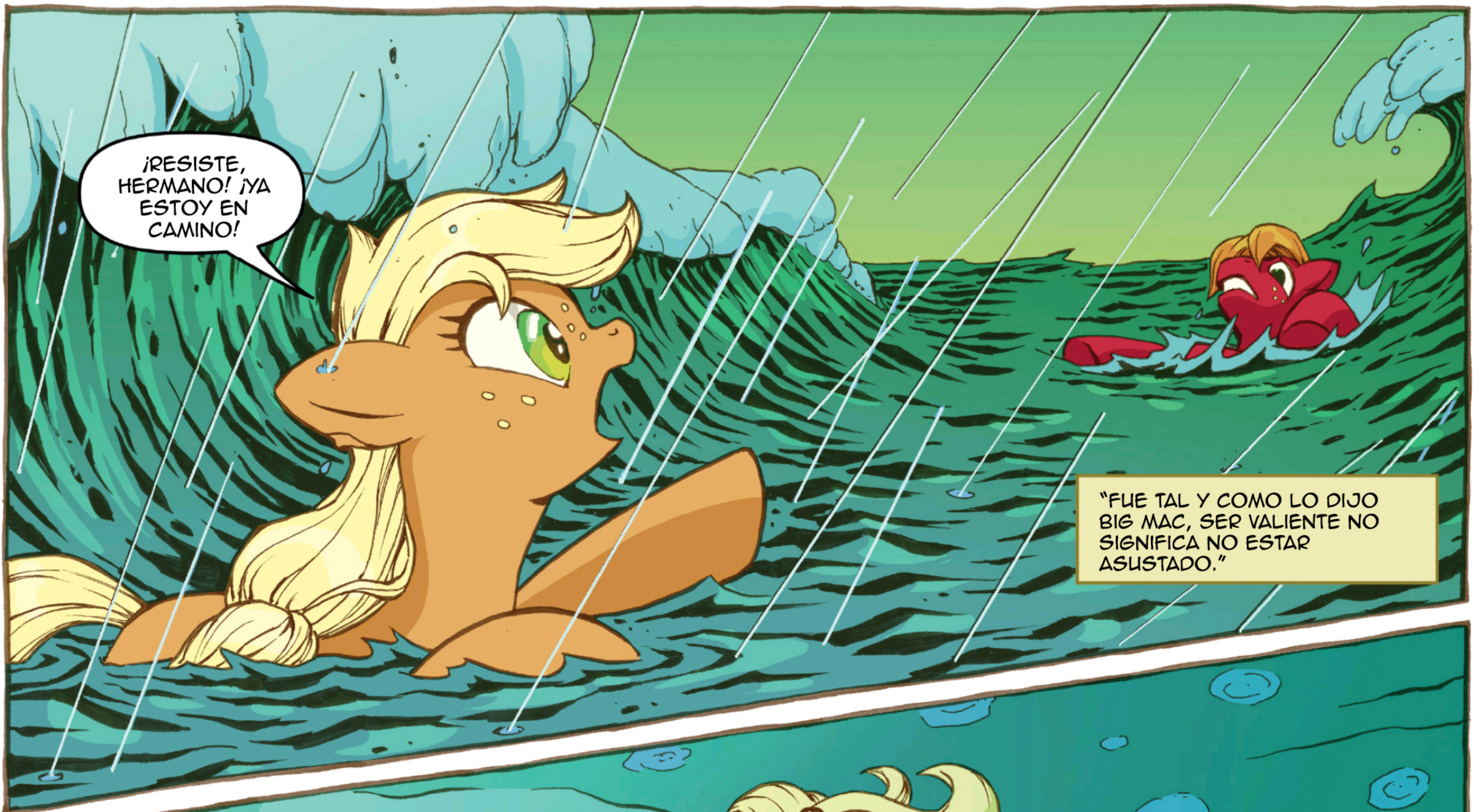
¡BIG
MAAAAAC!
¡DÓNDE
ESTÁS?!



"SÍ, FUE ESPANTOSO TENER QUE VOLVER AL AGUA. ¿PERO NO SABER SI MI HERMANO ESTABA BIEN...?"

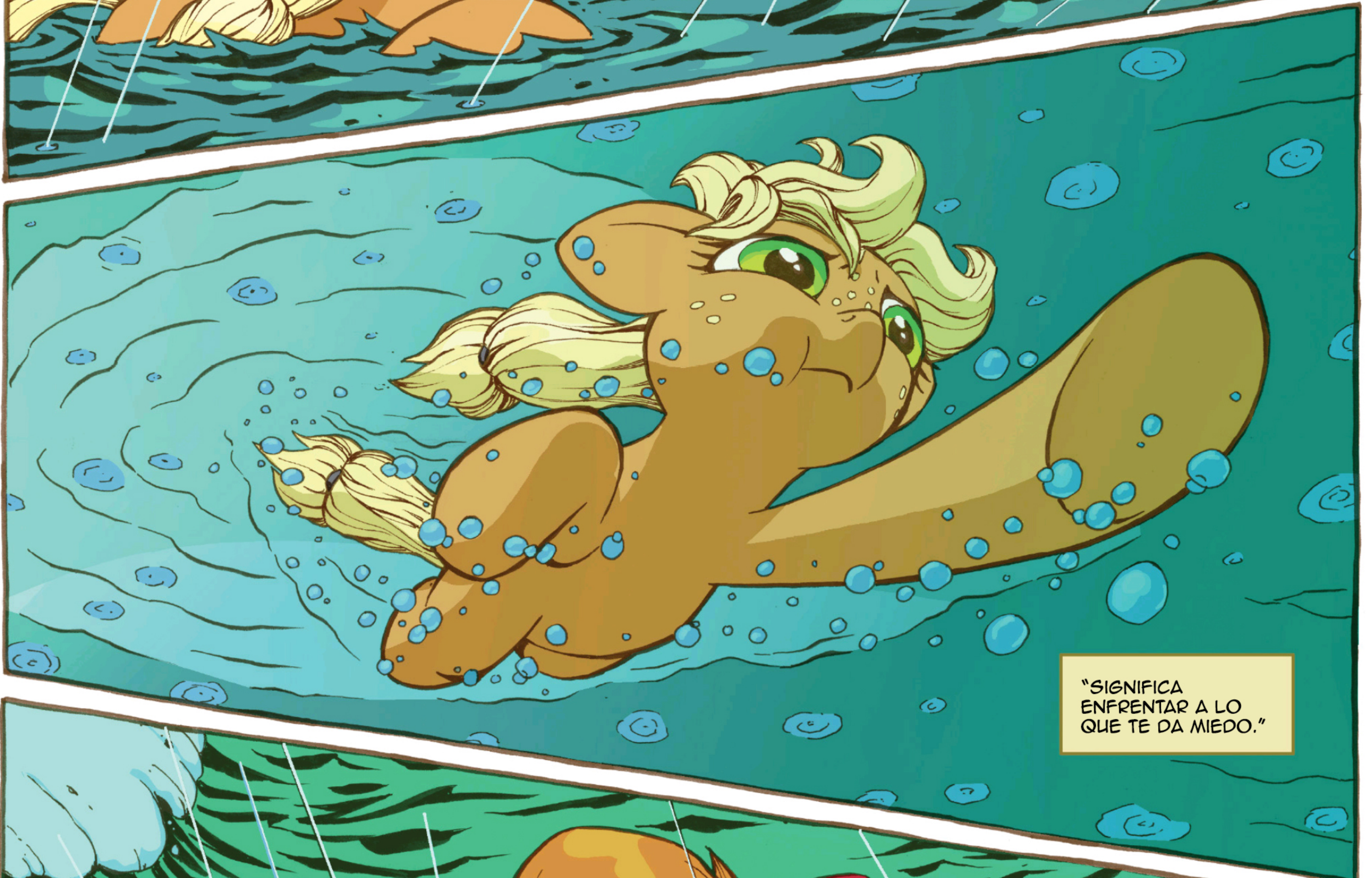


"FUE AÚN MÁS ESPANTOSO."



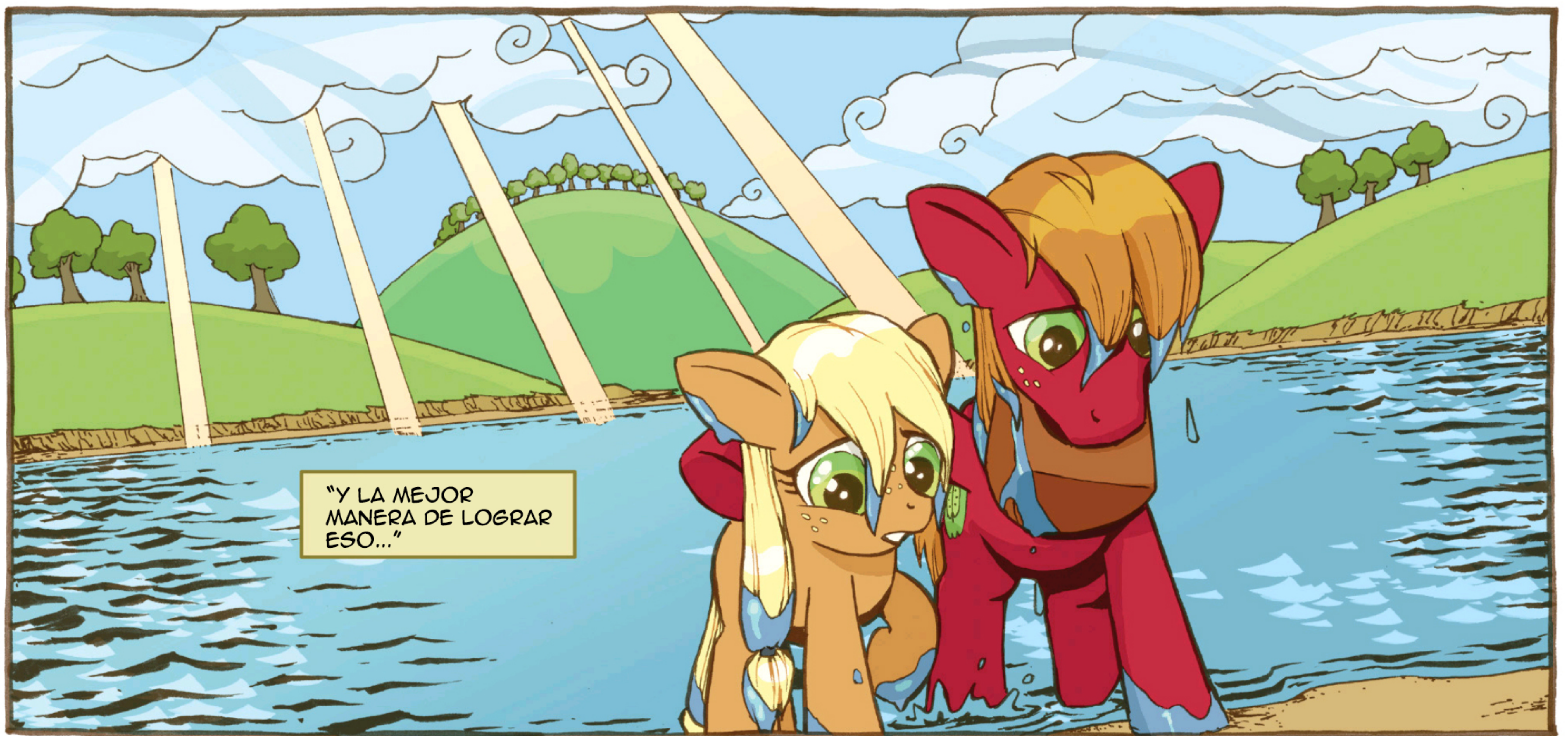
¡RESISTE, HERMANO! ¡YA ESTOY EN CAMINO!

"FUE TAL Y COMO LO DIJO BIG MAC, SER VALIENTE NO SIGNIFICA NO ESTAR ASUSTADO."



"SIGNIFICA ENFRENTAR A LO QUE TE DA MIEDO."





"Y LA MEJOR MANERA DE LOGRAR ESO..."

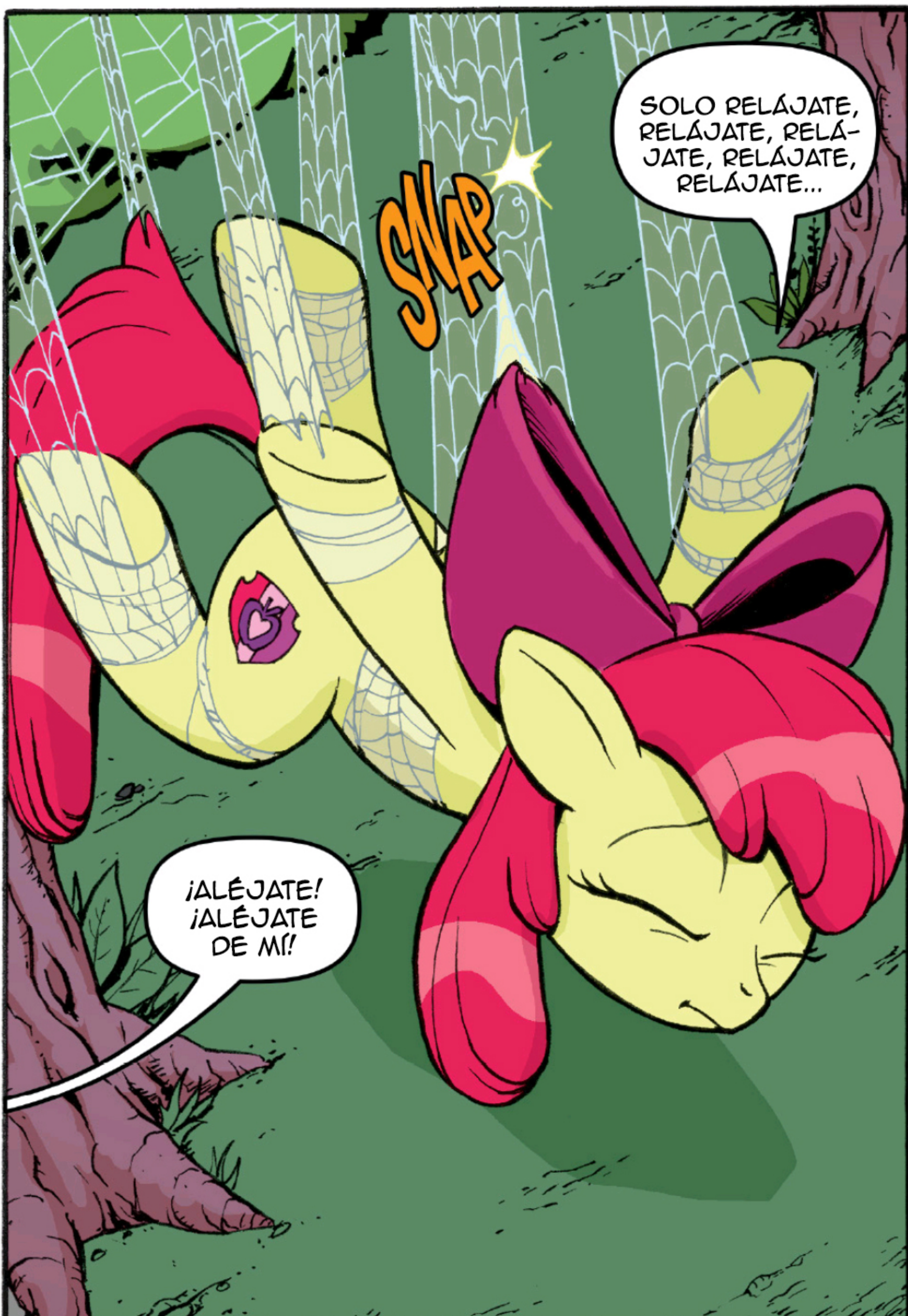
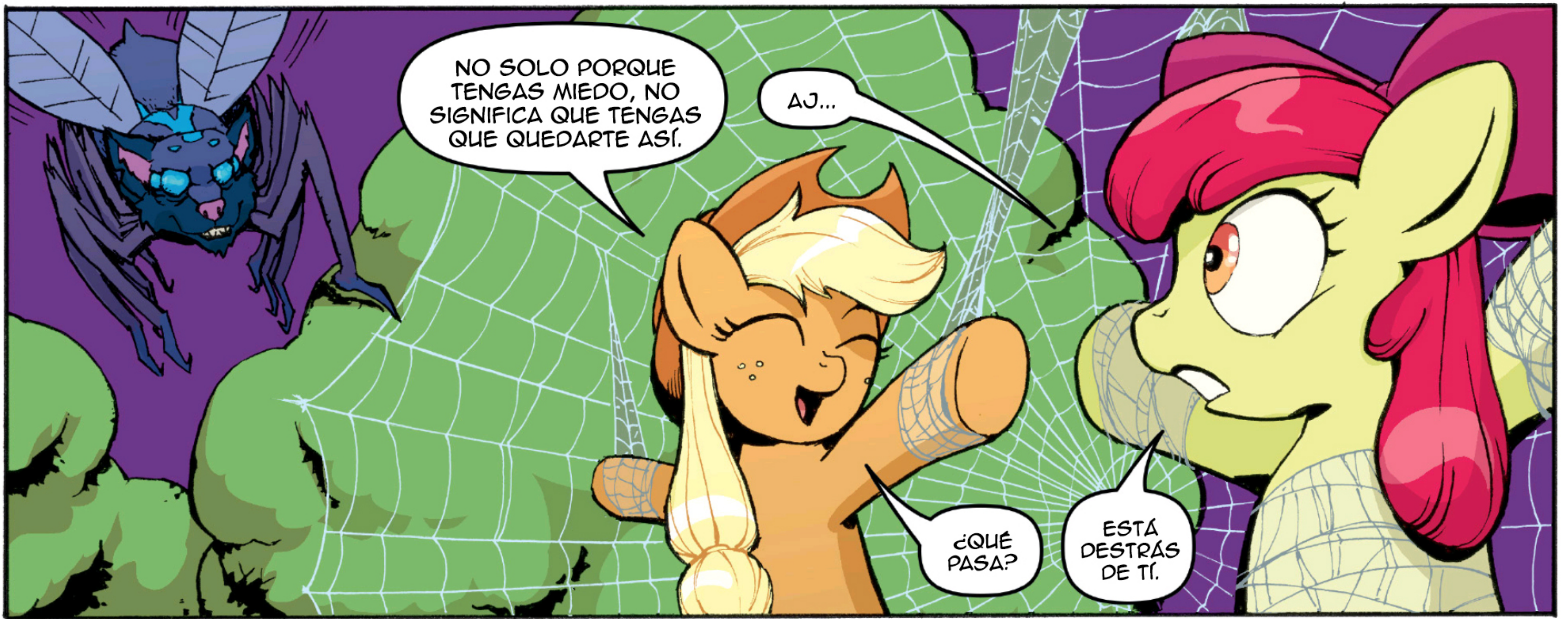


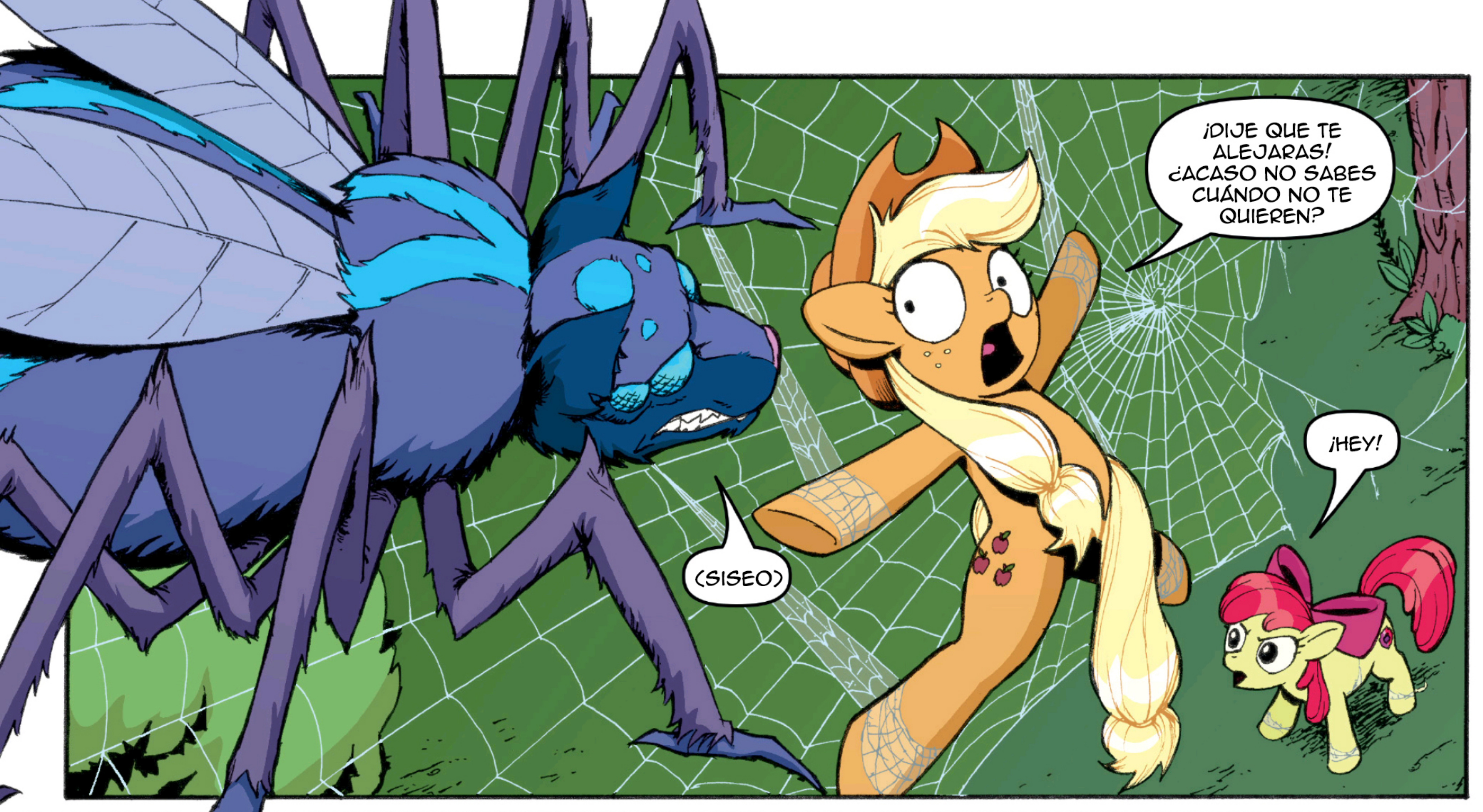
¡FUERON MUY VALIENTES!

¡GRACIAS AL CIELO QUE ESTABAS AQUÍ, APPLEJACK!

¡ESTÁS BIEN!

"...ES QUE RECUERDES QUE HAY COSAS MÁS IMPORTANTES QUE EL MIEDO."





¡DIJE QUE TE ALEJARAS!
¿CASO NO SABES CUÁNDO NO TE QUIEREN?

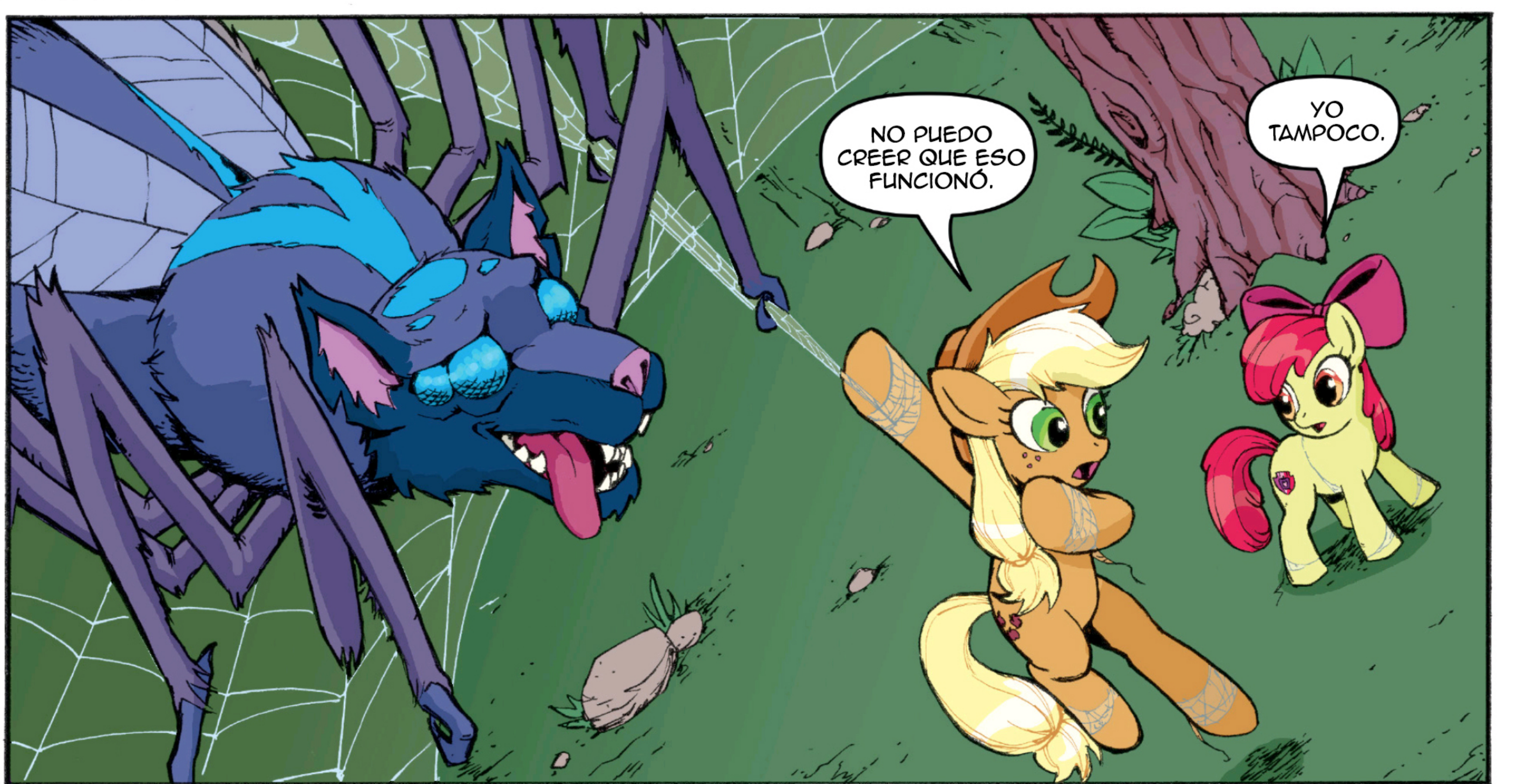
¡HEY!

(SISEO)



¡ESCÚCHAME BIEN,
YA TUVIMOS BASTANTE DE TÍ
Y DE LAS REDES QUE DEJAS
POR TODA NUESTRA GRANJA,
ASUSTANDO ASÍ A TODOS.

ASÍ QUE,
¿QUÉ TAL SI DEJAS A MI
HERMANA, RETIRAS TODAS
TUS REDES Y TE LARGAS A
UN LUGAR MÁS OSCURO Y
ATERRADOR COMO EL
TÁRTARO?!



NO PUEDO
CREEN QUE ESO
FUNCIONÓ.

YO
TAMPOCO.



20
YEARS OF
DW
ISSUE
85
COVER B
\$3.99

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic



RICE • KUUSISTO • BRECKEL

20
YEARS OF
IDW
ISSUE
85
RI
COVER

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic



KENNEY • COLLER • LOUISE